

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 9 (1921)

**Heft:** 131

**Artikel:** Association nationale suisse pour le suffrage féminin

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-256779>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

est digne de tenter et de satisfaire leur générosité. Il leur faut du courage, une grande confiance dans l'avenir, et surtout une foi absolue dans la valeur unique de leur mission. Nous voulons en terminant payer notre tribut de reconnaissance et d'hommage aux précurseurs qui ont frayé la voie : elles ont bravé l'opinion ; elles ont eu foi en leur vocation ; elles se sont mises à l'œuvre alors qu'il n'y avait à vue humaine aucune perspective d'aboutir ; elles n'ont souvent rencontré que l'opposition et la moquerie, elles ont passé par-dessus les obstacles par la force de leur volonté, la vigueur de leur confiance ; elles se sont imposées par leur personnalité. Dans ce pastorate féminin qui se prépare nous ne voyons donc pas de teméraire innovation, d'infidélité aux principes chrétiens ; nous y voyons plutôt un simple retour à l'Evangile libérateur, libérateur des consciences, des personnalités de l'homme comme de la femme, un retour à la glorieuse liberté des enfants de Dieu. « Si c'est là une révolution, Dieu veuille qu'il n'y en ait jamais de plus dangereuse pour la cause du Christ ! ».

Paul CHAPUIS, pasteur.

### En réponse...

#### Nouveaux abonnements

Mme L. (Zurich), 1 abonnement	Fr. 5.—
Mme Dr B. (Lucerne), 1 abonnement	» 5.—
Mme D. G. (Genève), 1 abonnement	» 5.—
Par M. T. (Vevey). 2 abonnements	» 10.—
Par Mme M. (Lausanne), 1 abonnement	» 5.—
Mme P. (Genève), 1 abonnement	» 5.—
	Fr. 35.—
Listes précédentes	» 645.75
	Fr. 680.75

Listes précédentes



## Association Nationale Suisse pour le Suffrage féminin

#### Communications du Comité Central.

Le C. C. informe les Sections que le 3<sup>me</sup> « Bulletin de presse » (nouvelles féministes et suffragistes en quelques lignes) vient d'être envoyé à la presse suisse par les soins des membres du Comité. Il demande instamment aux Sections de collectionner les journaux où ce bulletin a paru, en tout ou en partie, ceci afin d'orienter au mieux l'envoi du prochain bulletin.

#### Nouvelles des Sections.

GENÈVE. — Que diraient nos adversaires d'il y a deux mois, qui affirmaient que « les femmes de Genève » ne voulaient pas du suffrage, s'ils pouvaient compter les bulletins d'adhésion signés qui nous reviennent par paquets ? Bien qu'il faille attendre l'établissement complet du fichier de nos membres, tant actifs, qu'adhérents, pour articuler un chiffre précis, nous nous rendons compte que notre Association a considérablement augmenté — grâce à la votation populaire, et va sous peu se classer parmi les grandes Sociétés genevoises et les Sections les plus nombreuses de l'A. S. S. F. — Notre premier thé suffragiste de la saison a eu lieu le 5 décembre, et nous y avons entendu une causerie aussi claire que parfaitement documentée de M. Ed. Privat sur la 2<sup>me</sup> Assemblée de la Société des Nations. Le lendemain, c'était le tour de séance de notre « Jeunesse suffragiste » qui inaugurait ses réunions d'hiver avec une causerie pleine de conviction de Mme Hélène Naville sur l'Idée de Justice. D'autres séances sont en préparation, d'autres projets sont à l'étude, et se tromperait bien qui dirait que la votation du 16 octobre a été la mort du suffrage à Genève ! E. Gd.

P.S. — Nous avons dû, cette année, et à notre grand regret,

renoncer à éditer notre fidèle petit calendrier suffragiste. La campagne pour la votation populaire a trop complètement absorbé les forces et le temps de notre Association. Mais nous comptions bien que ce n'est qu'une interruption momentanée dans la série de cette publication.

LAUSANNE. — Nos thés viennent de recommencer. Dans celui de novembre, Mme Pittet a passé en revue les progrès enregistrés par notre cause au cours des cinq derniers mois. En décembre, M. Truan, professeur à Vevey, nous présentera un rapport sur le Congrès de Berne. Nous essayerons cet hiver de placer nos thés — sauf exception — à date fixe, soit au premier mercredi de chaque mois. Ceci afin d'éviter les avis de convocation. Prière à nos membres et à nos amis de noter cette date, d'assister nombreux à nos séances et d'y convoquer tous ceux que peuvent intéresser les sujets que nous y traitons.

L. D.

NEUCHATEL. — L'Union Féministe pour le Suffrage a consacré, le 17 octobre, une séance au Congrès national pour les Intérêts féminins. Mme Junod, Mmes Billeter, Waldvogel et Porret ont chacune rendu compte de ce qu'elles avaient entendu à Berne. Le résultat de la votation genevoise, qui venait d'être connu, a été commenté, et une adresse de sympathie a été envoyée aux vaillantes suffragistes de Genève. — Le 4 novembre, Mme Gourd est venue nous apporter les détails les plus intéressants sur la campagne suffragiste qu'elle a menée avec tant d'entrain et de courage, secondée qu'elle était par des troupes dignes d'une telle entreprise. — Le 30 novembre, Mme Leuchi a répété, à l'Aula de l'Université, la belle conférence sur l'assurance-maternité qu'elle avait présentée à Schaffhouse, et qui est bien propre à faire comprendre la nécessité des revendications suffragistes. E. F.

BALE. — Les membres de notre Association, qui se sont réunis le 16 novembre, au local de la *Frauen-Union*, ont été tenus sous le charme d'une causerie captivante, faite par un des membres fondateurs les plus respectés de notre Société, mais qui y prenait pour la première fois la parole : Mme Emmy Pauly. Ce *maiden speech* a été un plein succès, car, grâce à une documentation puisée aux premières sources, Mme Pauly a fait passer sous nos yeux, avec vie et entrain, tous les détails de la campagne suffragiste du mois d'octobre à Genève, étant à même de donner des renseignements précis et pittoresques. Les applaudissements ont prouvé à l'aimable conférencière tout le plaisir qu'elle avait procuré à ses auditeurs. — On a entendu encore Mme Göttisheim rendre compte de l'Assemblée générale de l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses à Berne ; puis Mme Gerhard, présidente, a esquissé le programme d'hiver de notre Association, programme très riche à tous égards, puisqu'il comprend des conférences, non seulement sur des questions de politique ou d'économie publique cantonale, mais aussi sur des sujets d'intérêt féminin général (assurance-maternité, Société des Nations, désarmement, problèmes d'éducation, etc.). — Après que la souscription aux *Actes* du Congrès de Berne ait été encore chaudement recommandée, Mme Burckhardt s'est faite l'interprète de tous pour remercier Mme Gerhard de la façon magistrale dont elle a résumé en une brochure l'activité de notre Association. Charmante soirée, qui, sans durer trop tard, n'a pas cessé de présenter un intérêt soutenu.

(Traduit et abrégé de la *National Zeitung*.)

E. A.

#### A travers les Sociétés féminines

GENÈVE. — *Union des Femmes*. — Le mois de décembre, si rempli et affairé pour tant de femmes amène forcément un ralentissement d'activité pour notre Société ; aussi n'avons-nous organisé aucune séance, à part la causerie faite par Mme G. de Vargas au thé de membres du 1<sup>er</sup> décembre sur un bureau de placement pour enfants anormaux. — La traditionnelle soirée d'Escalade est en préparation au moment où nous écrivons ces lignes, et comporte un programme fort attrayant, tant pour sa séance de l'après-midi, destinée aux personnes qui ne peuvent sortir le soir, que pour celle de 8 h. 1/2. — Mais si les conférences s'arrêtent, d'autres efforts sont accomplis pour que l'Union devienne toujours davantage un centre d'activité féminine à Genève. C'est ainsi que pour répondre à des demandes fréquemment exprimées, un membre du Comité se trouve maintenant régulièrement au local tous les lundis, de 11 h. à midi ; c'est ainsi que le local, chauffé tous les jours, offre la tranquillité accueillante de son salon à toutes celles qui désirent y prendre une tasse de thé, y lire les journaux, y fixer un rendez-vous d'affaire, ou y reprendre haleine entre deux séances ou après des courses dans les

magasins. Comme chaque année, depuis trois ans, l'Union a accepté un dépôt de cartes et de timbres de *Pro Juventute*, la secrétaire générale pour Genève, Mme Maurice Rappaport, étant un membre dévoué de notre Association. — A l'Ouvroir, la besogne ne s'arrête pas, bien au contraire, l'hiver accentuant encore la gravité de la crise de chômage dont nous souffrons. L'appui de la Commission centrale d'Aide aux Chômeurs permet actuellement de venir en aide à plus de 50 femmes dans une situation souvent tragique, en leur procurant du travail. Et il est très intéressant de constater que les conseils reçus et les directions patiemment données ont permis à quelques-unes d'entre elles, ouvrières d'usine, sans aucun apprentissage, de devenir de fort expertes lingères — si expertes que tout un trousseau de mariée a été confectionné par elles, et que l'Ouvroir, prouvant par là d'une part qu'il peut maintenant accepter des commandes de lingerie fine et soignée, témoigne d'autre part qu'un service qu'il a rendu à ces ouvrières en leur mettant en main le gagne-pain d'un métier.

E. Gd.

**Lausanne.** — L'*Union des Femmes* a tenu le 1<sup>er</sup> décembre son assemblée générale semestrielle. Dans son rapport présidentiel, Mme Schnetzler passa rapidement en revue les principaux événements qui ont marqué ces derniers mois dans notre Association et rappela les charmantes fêtes du jubilé. Quelques-unes des Commissions de l'Union présentèrent ensuite un rapport sur leur activité. Depuis le mois de mai, le Bureau d'adresses a reçu 349 demandes de travail et 374 offres. Le Bureau juridique, qui bénéficie des précieux conseils de M. l'avocat Rey et de la collaboration de Mme Girardet-Vieille, a donné 352 consultations, soit 8 à 10 deux fois par semaine. En constatant l'ignorance de tant de femmes en ce qui concerne les affaires, les membres de cette Commission insistent sur la nécessité de développer l'enseignement post-scolaire et de mettre des cours d'instruction civique à la portée de toutes les femmes. — Au nom des Femmes abstinents, Mme Rond fit part de la demande que leur a adressée le Cercle des Sports d'installer un petit restaurant sans alcool à portée de leur stade, à Vidy. Pour se procurer les ressources indispensables à cette entreprise, quelques dames vendront prochainement sur la Riponne les objets qu'elles auront pu se procurer dans ce but. — Après la séance administrative, Mme Dutoit fit un bref compte-rendu du Congrès des Intérêts féminins.

L. D.

**Ligue de Femmes suisses contre l'alcoolisme.** — Nous apprenons qu'après vingt ans de présidence, Mme Bleuler-Waser (Zurich) a demandé à être remplacée à la tête de cette importante Association. Mme Alice Duvillard (Tannay, par Coppet, Vaud) a été élue présidente. Toutes nos félicitations à la vaillante suffragiste qu'est aussi Mme Duvillard.

**A NOS LECTEURS.** — Nous espérons pouvoir publier dans notre prochain numéro l'article sur la III<sup>e</sup> Conférence Internationale du Travail que M. le Prof. de Maday a été empêché de nous donner pour ce numéro-ci.



### La fatigue et l'épuisement

disparaissent peu à peu, mais sûrement, avec  
l'usage régulier de l'OVOMALTINE.

En vente partout en boîtes de frs. 3.— et 5.50

D<sup>r</sup> A. WANDER S.A., BERNE

# Paidol

est fort à recommander comme addition au lait.

Il est un aliment sain, utile et avantageux pour les enfants.

Demandez-le chez votre Epicer

## INSTITUT J.-J.-ROUSSEAU

Ecole des Sciences de l'Education

TACONNERIE, 5

Demandez le programme au Secrétariat. — Des auditrices sont admises à tous les cours.

## CERCLE FÉMININ

12, faubourg de l'Hôpital - NEUCHATEL

Restaurant ouvert aux dames

Bibliothèque

Journaux

Maison de Repos ou Convalescence pour dames et jeunes filles

CHATEAU DE CONSTANTINE, en Vully (VAUD)

Fondation de la Société Suisse d'Utilité Publique  
(Legs Nicole)

Fr. 3; 3.50; 4 et 4.50 par jour

Ouvert toute l'année.

S'adresser à la Directrice.

## Foyers du Travail Féminin

RESTAURANTS POUR FEMMES

Corraterie, 18.

GENÈVE

Cours de Rive, 11

Repas par abonnements à fr. 1.10 et 60 ct.

Salon de lecture. — Journaux.

## Union des Femmes de Genève

22, rue Etienne-Dumont - GENÈVE

Mardi 13 décembre, à 3 1/2 h. et 8 1/2 h. : Thé d'Escalade.

Prix : Fr. 1.50. S'inscrire jusqu'au 11 décembre au local.

Le local est maintenant chauffé tous les jours à l'intention des membres qui désirent l'utiliser comme lieu de rencontre et de repos.

Journaux

Thé

## LAUSANNE

## RESTAURANT DU FOYER FÉMININ

26, rue de Bourg, exclusivement pour femmes

Repas à la carte, à prix très modérés

Thé, chocolat, pâtisserie, toute la journée

Salle de Lecture — Dépôt de paquets — Journaux

S. O. C.

## Société de l'Ouvroir Coopératif

LAUSANNE

MANUFACTURE DE VÊTEMENTS  
ET SOUS-VÊTEMENTS TRICOTÉS  
en LAINE, SOIE ARTIFICIELLE, etc.

BAS, CHAUSSETTES, JAQUETTES, etc.

MAGASINS DE VENTE :

GENÈVE, Rue du Marché, 40.

LAUSANNE, Rue de Bourg, 26.

BALE, Freiestrasse, 105.

ZURICH, Sihlstrasse, 3.

GENÈVE. — IMPRIMERIE PAUL RICHTER, RUE D<sup>r</sup> ALFRED-VINCENT, 10